

SHUICHI KATO

GESCHICHTE DER JAPANISCHEN LITERATUR

Die Entwicklung der poetischen, epischen,
dramatischen und essayistisch-philosophischen
Literatur Japans von den Anfängen
bis zur Gegenwart

Aus dem Japanischen übersetzt
von Horst Arnold-Kanamori,
Gesine Foljanty-Jost,
Hiroomi Fukuzawa
und Makoto Ozaki

SCHERZ

Inhaltsverzeichnis

Vorbemerkung	9
------------------------	---

TEIL I • DIE ERSTEN TAUSEND JAHRE

Einleitung: Die Hauptmerkmale der japanischen Literatur

Die Rolle der Literatur.	12
Historische Entwicklungsmuster.	14
Sprache und Schrift	16
Der gesellschaftliche Hintergrund.	20
Der weltanschauliche Hintergrund.	27
Das Zusammenwirken dieser Merkmale.	32

1. Das Zeitalter des Manyōshū

Am Anfang das Gesetz.	34
Kojiki und Nihon shoki.	42
\folklieder und -sagen.	50
Das Manyōshū.	57

2. Der erste Wendepunkt

Die «Japanisierung» der chinesischen Festlandskultur.	81
Jfijūshinron und Nihon ryōiki.	87
Ke Literatur der Intellektuellen.	95
©»Ästhetik des Kokinshū.	109

3. Die Zeit der großen Monogatari

Die erste Epoche der Isolation	117
Die Institutionalisierung der Literatur	124
Die Welt der Erzählung	132
Frauen-Tagebücher	139
Das Genji monogatari	145
Die Prosa der Heian-Zeit nach dem Genji monogatari	151
Die Welt des Kon jaku monogatari	156

4. Der zweite Wendepunkt

Die unruhige Zeit der Doppelregierung	163
Der Kamakura-Buddhismus	166
Die buddhistische «Reformation»	169
Die Literatur des Zen	177
Reaktionen des Hofadels	185
Heike monogatari und Shasekishū	197

5. Das Zeitalter des Nō und Kyōgen

Die Feudalzeit	204
Die Säkularisierung des Zen	210
Die Literatur der Außenseiter	217
Das Entstehen eines Berufskünstlertums	225
Nō und Kyōgen	233

TEIL II • DIE ZEIT DER ISOLATION

6. Der dritte Wendepunkt

Der Kontakt mit dem Westen	244
Die Tokugawa und die Intellektuellen	252
Honami Kōetsu und sein Kreis	266
Weinen und Lachen des Volkes	272
Die Genroku-Kultur	280
Die «Japanisierung» des Konfuzianismus	285
Ogyū Sorai und seine Methode	290
Die Welt Arai Hakusekis	297
Die Glorifizierung des Todes	304

Haiku - die Kunst Bashös.	315
Ideal und Realität der Chönin: Ihara Saikaku	325

7. Das Zeitalter des Bürgertums

Erziehung, Bauernaufstände, der ferne Westen.	333
Literaten und Literatenmalerei.	337
Tominaga Nakamoto und Andō Shōeki.	344
Shingaku — die Lehre vom Herzen.	353
Chūshingura und der Trivialroman.	358
Hiraga Gennai und die Hollandisten.	367
Baien und Bantō.	372
Motoori Norinaga und die Nationale Schule.	380
UedaAkinari.	388
Kabuki-Theater und Holzschnittkunst.	396
Humoristische Literatur.	402

TEIL III • DIE NEUE ZEIT

8. Der vierte Wendepunkt

Der Weg in die Moderne.	412
Nationalwesen und Holland-Wissenschaft.	419
Poesie und Prosa auf chinesischn.	433
Der Realismus des Alltagslebens.	441
Der Eskapismus der Chönin.	448
ptje rebellierenden Bauern.	456
YoshidaShöin und die Generation von 1830.	463
Fukuzawa Yukichi und die «Verwestlichung» Japans.	470
Nakae Chömin - Freiheit und Volksrechte.	477
fufurushima Ryühoku und die Edo-Nostalgie.	483

9. Die Meiji-Ära

Die Generation von 1868.	490
Kōda Rohan und Izumi Kyōka.	498
; Sazuki Daisetz, Nishida Kitarō und Yanagita Kunio	504
iHasaokaShikiundNatsumeSōseki.	510
Mori Ōgai und seine Zeit.	517
ūchimura Kanzō und die Christen.	524

INHALT

Die «Naturalisten»	532
Kōtoku Shūsui und Kawakami Hajime	541
Arishima Takeo und Nagai Kafū	548

10. Das Zeitalter der Industrialisierung

Die Generation von 1885.	556
Tanizaki Junichirō und andere Romanciers.	561
Kinoshita Mokutarō und andere Dichter.	571
Die Generation von 1900.	579
Marxismus und Literatur.	584
Akutagawa Ryūnosuke, Kawabata Yasunari und andere Erzähler.	591
Experten für ausländische Literatur und moderne Lyrik	600
Die drei Fixsterne der Taishō-Zeit	605

11. Die Nachkriegsliteratur

Die Wende von 1945.	614
Auseinandersetzung mit Kriegserlebnissen.	616
Die zweite Öffnung Japans.	620
Die verwaltete Gesellschaft	624
Der Industriegigant und seine literarische Produktion.	627

Anhang

Bibliographischer Teil.	638
Bildquellennachweis.	657
Register.	659